

end recommend such international agreements as may be necessary to promote the free flow of ideas by word and image”;

*Recognize* that these aims will be effectively furthered by an international agreement facilitating the free flow of books, publications and educational, scientific and cultural materials; and

*Have, therefore, agreed* to the following provisions:

#### Article I.

1. The contracting States undertake not to apply customs duties or other charges on, or in connexion with, the importation of:

(a) Books, publications and documents, listed in annex A to this Agreement;

(b) Educational, scientific and cultural materials, listed in annexes B, C, D and E to this Agreement;

which are the products of another contracting State, subject to the conditions laid down in those annexes.

2. The provisions of paragraph 1 of this article shall not prevent any contracting State from levying on imported materials:

(a) Internal taxes or any other internal charges of any kind, imposed at the time of importation or subsequently, not exceeding those applied directly or indirectly to like domestic products;

masses », et qu'elle « recom-mande à cet effet tels accords internationaux qu'elle juge utiles pour faciliter la libre circulation des idées par le mot et par l'image »;

*Reconnaissent* qu'un accord international destiné à favoriser la libre circulation des livres, des publications et des objets présentant un caractère éducatif, scientifique ou culturel, constituera un moyen efficace de parvenir à ces fins; et

*Conviennent* à cet effet des dispositions qui suivent:

#### Article I.

1. Les Etats contractants s'engagent à ne pas appliquer de droits de douane et autres impositions à l'importation ou à l'occasion de l'importation:

(a) Aux livres, publications et documents, visés dans l'annexe A au présent Accord;

(b) Aux objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel visés dans les annexes B, C, D et E au présent Accord;

lorsqu'ils répondent aux conditions fixées par ces annexes et sont des produits d'un autre Etat contractant.

2. Les dispositions du paragraphe premier du présent article n'empêcheront pas un Etat contractant de percevoir sur les objets importés:

(a) Des taxes ou autres impositions intérieures de quelque nature qu'elles soient, perçues lors de l'importation ou ultérieurement, à la condition qu'elles n'excèdent pas celles qui frappent directement ou indirectement les produits nationaux similaires;

mål foreslå sådanne mellemfolkelige overenskomster, som måtte være nødvendige for at fremme den frie udbredelse af tanker ved anvendelse af ord og billeder“;

*i erkendelse af*, at disse mål vil kunne fremmes på virkningsfuld måde gennem en international aftale, som letter den frie udbredelse af bøger og publikationer samt undervisningsmæssigt, videnskabeligt og kulturelt materiale,

*vedtaget* følgende bestemmelser:

#### Artikel I.

1. De Kontraherende Stater forpligter sig til ikke at opkræve told eller andre afgifter på eller i forbindelse med indførsel af

(a) de i Tillæg A til denne Overenskomst anførte bøger, publikationer og dokumenter,

(b) det i Tillæg B, C, D og E til denne Overenskomst anførte undervisningsmæssige, videnskabelige og kulturelle materiale, som er fremstillet i en anden Kontraherende Stat, dog med forbehold af de i nævnte tillæg fastsatte vilkår.

2. Bestemmelserne i ovenstående stk. 1 skal ikke afskære en Kontraherende Stat fra at pålægge indførte materialer:

(a) indenlandske skatter eller afgifter af enhver art, som opkræves ved indførslen eller senere, når disse ikke overstiger de tilsvarende skatter og afgifter, som direkte eller indirekte pålægges tilsvarende indenlandske frembringelser,